



## ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗΝ ΠΡΕΤΟΡΙΑ

### ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΓΙΟΧΑΝΕΣΜΠΟΥΡΓΚ

#### Ελληνικά προϊόντα ΠΟΠ και ΠΓΕ σε Νοτ. Αφρική και χώρες παράλληλης αρμοδιότητας.

- Νοτ. Αφρική
- Τυροκομικά
  - Φέτα
    - Στην έρευνά μας συμπεριλάβαμε τις πέντε μεγαλύτερες αλυσίδες supermarket της νοτιοαφρικάνικης αγοράς, ήτοι: Pick N' Pay, Woolworths, Checkers, Spar και Makro, οι οποίες ελέγχουν, συνολικά, άνω του 70% της εγχώριας αγοράς ειδών διατροφής, ενώ διαθέτουν υποκαταστήματα σε κάθε εμπορικό κέντρο (ανεξαρτήτως μεγέθους). Και στις πέντε αλυσίδες διακινούνται τυροκομικά προϊόντα με γενικευμένη χρήση της ονομασίας "feta" και όχι "τύπου φέτας" ("feta style"). Υφίστανται επίσης και συσκευασίες με ειδικότερες ενδείξεις για επιπλέον συστατικά (π.χ. "feta with mixed herbs", "feta with black pepper", "fat free feta", "medium fat feta").
    - Δύο από τις πέντε αλυσίδες supermarket διακινούν "feta" με τη δική τους ιδιωτική επωνυμία (private label), ήτοι: Pick N' Pay και Spar.
    - Η αλυσίδα supermarket Woolworths διακινεί φέτα με τη δική της ιδιωτική επωνυμία (private label), ελληνικής προέλευσης ("Imported from Central Greece") με την επωνυμία "Barrel Aged Greek Style Feta", με πιστοποίηση AGROCERT.
    - Καταγράψαμε δώδεκα συνολικά νοτιοαφρικάνικες παραγωγικές επιχειρήσεις (εκ των οποίων δύο εικάζουμε ομογενειακών συμφερόντων) οι οποίες χρησιμοποιούν την ονομασία "feta" στην εγχώρια αγορά, ήτοι: "Pick n' Pay", "Spar", "Presiden/Simonsberg", "Clover", "Karoo", "Meze", "Fairview", "Lancewood", "Crystal Valley", "Cyprus Foods", "La Mont", "BM Food-Mediterranean Delicacies".
    - Το σύνολο των τυροκομικών προϊόντων, στα οποία γίνεται χρήση της ονομασίας "feta", είναι παραγωγής Νοτίου Αφρικής.
    - Για την παραγωγή της νοτιοαφρικάνικης "φέτας", γίνεται χρήση αγελαδινού γάλακτος, εκτός τριών περιπτώσεων (με χρήση αιγοπρόβειου γάλακτος, χρήση κατσικίσιου και μία περίπτωση πρόσμιξης αγελαδινού και αιγοπρόβειου).
    - Στη νοτιοαφρικάνικη αγορά κυκλοφορεί φέτα ελληνικής προέλευσης (συνήθως σε συσκευασίες των 100 gr., 200 gr., 500 gr. και 1 κιλού), η οποία διακινείται κυρίως από ομογενειακά καταστήματα τροφίμων και ειδών διατροφής, από τοπικά καταστήματα delicatessen ("Thrupps") και από υποκαταστήματα της αλυσίδας supermarket SPAR (όπου η διαχείριση-franchise είναι συνήθως ομογενειακή).
    - Η ελληνικής προέλευσης φέτα που κυκλοφορεί στη νοτιοαφρικάνικη αγορά είναι των εταιρειών: "Δωδώνη", "Μυτιλήνης", "Καραλής", "Καλάβρυτα" (ωστόσο, εκτός των ομογενειακών καταστημάτων, αυτή που απαντάται συχνότερα είναι η φέτα "Δωδώνη").
  - Άλλα τυροκομικά ΠΟΠ-ΠΓΕ
    - Στη νοτιοαφρικάνικη αγορά διακινούνται επίσης, σε μικρή έκταση και κυρίως από τα ομογενειακά καταστήματα τροφίμων και ειδών διατροφής, και άλλα τυροκομικά προϊόντα ΠΟΠ και ΠΓΕ όπως: γραβιέρα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι, λαδοτύρι Μυτιλήνης, όλα ελληνικής προέλευσης ("Δωδώνη", "Καραλής", "Λέσβου", "Αρτας").
  - Ελιές Καλαμάτας
    - Η έρευνά μας συμπεριέλαβε, τις πέντε μεγαλύτερες αλυσίδες supermarket της νοτιοαφρικάνικης αγοράς (ως ανωτέρω). Και στις πέντε αλυσίδες διακινούνται ελιές οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις φέρουν την ένδειξη "Kalamata style Olives" ή "Kalamata Type Olives" ενώ σε άλλες αναγράφεται μόνο "Kalamata Olives"). Υπάρχουν επίσης και συσκευασίες με ειδικότερες

ενδείξεις για επιπλέον συστατικά (π.χ. "Kalamata olives with feta", "Kalamata olives pitted", "Kalamata olives with herbs").

- Τρεις από τις πέντε αλυσίδες supermarket διακινούν "Kalamata olives" με τη δική τους ιδιωτική επωνυμία (private label), ήτοι: "Pick n'Pay", "Woolworths" και "Spar".
- Οι νοτιοαφρικάνικες παραγωγικές επιχειρήσεις χρησιμοποιούν εναλλακτικά τρεις διαφορετικές εκδοχές, στην εγχώρια αγορά, στην συσκευασία των προϊόντων τους, ήτοι: "Kalamata Olives" ("Pick n'Pay", "Woolworths" και "MountCeder") "Kalamata Style Olives" ("Spar", "BUFFET" και "Kalamata Type Olives" ("TUNA Marine").
- Πολλά αγροκτήματα και φάρμες, κυρίως στην ευρύτερη περιοχή του Κέηπ Τάουν (με μεσογειακές κλιματολογικές συνθήκες), καλλιεργούν ελαιόδεντρα, τα οποία παράγουν ελιές της ποικιλίας Καλαμάτας, τις οποίες ελιές στη συνέχεια συσκευάζουν και διαθέτουν απ' ευθείας στους καταναλωτές με την ετικέτα "Kalamata Olives" (λ.χ. "Marbrin Olive Growers", "Pecans Olives SA Pty", "Oakhurst Olives", "Rosanna Olive Estate", "Olyvenbosch Olive Farm", "Hillcrest's Estate", "Mardouw Olive Estate", "Chaloner", "Rein Oil", "Morgenster Estate").
- Οι ελληνικής προέλευσης "Ελιές Καλαμάτας" (συνήθως σε συσκευασίες των 250 gr. και 1 κιλού), διακινούνται κυρίως από ομογενειακά καταστήματα τροφίμων και ειδών διατροφής και είναι των εταιρειών "Xenia" και "Καλογήρου", ενώ διατίθενται επίσης και χύμα "Kalamata Olives" προέλευσης Νοτ. Αφρικής από τις εγχώριες φάρμες και αγροκτήματα.
- Ελιές Χαλκιδικής
  - Η αλυσίδα supermarket Woolworths διακινεί Ελιές Χαλκιδικής με τη δική της ιδιωτική επωνυμία (private label) με την επωνυμία "Greek Halkidiki olives stuffed with red pepper", παραγωγής όμως Νοτίου Αφρικής.
- Ούζο
  - Στα ειδικά καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών των μεγάλων αλυσίδων supermarket καθώς και στις μεγαλύτερες ανεξάρτητες κάβες ποτών διακινείται ούζο ελληνικής παραγωγής και προέλευσης των εταιρειών: "OYZO 12", "Μπουτάρης", "Πλωμαρίου" και "Βαρβαγιάνη". Ένα οινοπνευματώδες aperitif με την επωνυμία "ZORBA" και αρχαιοελληνική τύπου ετικέτα (παραγωγής όμως Νοτίου Αφρικής) βρίσκεται συνήθως στο ίδιο ράφι με τα αντίστοιχα ελληνικά προϊόντα, επιχειρώντας να οικειοποιηθεί μια "ελληνική προέλευση/καταγωγή".

Τα ελληνικής προέλευσης προϊόντα απευθύνονται κυρίως σε ομογενείς και στις κοινωνικές ομάδες υψηλότερου βιοτικού και εισοδηματικού επιπέδου απ' ό,τι τα παρεμφερή προϊόντα νοτιοαφρικανικής παραγωγής.

- Χώρες παράλληλης αρμοδιότητας (Μοζαμβίκη, Μποτσουάνα, Ναμίμπια, Σουαζιλάνδη, Λεσόθο)
- Κατόπιν επικοινωνίας με τους Επιτίμους Προξένους που βρίσκονται στις χώρες παράλληλης αρμοδιότητας (Μοζαμβίκη, Μποτσουάνα, Ναμίμπια) μας αναφέρθηκαν τα ακόλουθα, ειδικά όσον αφορά στην φέτα και στις ελιές:
  - απουσία εγχώριας παραγωγής
  - χαμηλό διαθέσιμο εισόδημα
  - λόγω γεωγραφικής γεινίαςης με Νοτ. Αφρική (όμορες χώρες), ευκολία διακίνησης των παρεμφερών νοτιοαφρικανικών προϊόντων
  - το καταλυτικό μέγεθος της νοτιοαφρικανικής αγοράς, η πληθυσμιακή και παραγωγική της κυριαρχία καθώς και οι ανεπτυγμένες υποδομές και δίκτυα διανομών που διαθέτει (συγκριτικά με τις προαναφερθείσες χώρες) εξασφαλίζουν στα νοτιοαφρικανικά προϊόντα ευκολία πρόσβασης στις εν λόγω αγορές
  - ειδικότερα στη Μοζαμβίκη, η οποία πληθυσμιακά είναι η μεγαλύτερη των τριών (27 εκατ.), διακινείται νοτιοαφρικάνικη "φέτα" της εταιρείας "Clover", ενώ σε πολύ μικρές ποσότητες υπάρχει και η ελληνική φέτα "Δωδώνη" (για χρήση σε ελληνικής ιδιοκτησίας εστιατόριο)
  - Σουαζιλάνδη και Λεσόθο, κρατίδια άμεσα και πολλαπλά εξαρτώμενα από Νοτ. Αφρική, κινούνται δορυφορικά γύρω από την νοτιοαφρικανική οικονομία, υιοθετώντας αντίστοιχες καταναλωτικές συνήθειες και πρακτικές.